

Etat Membre
Member State
France

CERTIFICAT OIML
OIML CERTIFICATE
N° R 49-1/2003 – FR2 – 06.03

CERTIFICAT OIML DE CONFORMITE
OIML CERTIFICATE OF CONFORMITY

Autorité de délivrance (*Issuing Authority*)

Nom (*Name*) : Laboratoire national de métrologie et d'essais (LNE)
Adresse (*Address*) : 1, rue Gaston Boissier - 75724 PARIS CEDEX 15 - France
Personne responsable (*Person responsible*) : Jean - Luc LAURENT

Demandeur (*Applicant*)

SAPPEL S.A.S. – 67 rue du Rhône – BP 160 – 68300 SAINT LOUIS Cedex – France

Fabricants (*Manufacturers*)

SAPPEL S.A.S. – 67 rue du Rhône – BP 160 – 68300 SAINT LOUIS Cedex – France
HYDROMETER GmbH – Industriestrasse 13 – D91522 ANSBACH – Allemagne
MOM – Ipari u. 16 – H4700 MATESZALKA – Hongrie
MIROMETR – Ul. Harcerska – 11 PL-43-400 – CIESZYN – Pologne
SAPPEL do BRASIL Ltda, Rua ARARIPINA, 419 SANTO AMARO 50.040-170 RECIFE BRESIL
EWT-Elin – Wasserwerkstechnik GmbH – A1031 WIEN – Autriche

Identification du type certifié (*Identification of the certified pattern*)

Compteur d'eau destiné au mesurage de l'eau potable froide type C1 (AQUILA), classe 2
Water meter intended for the metering of cold potable water type C1 (AQUILA), class 2

Pour des caractéristiques additionnelles, voir page 3
For further characteristics, see page 3

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essai associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale – OIML) :

This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology – OIML) :

R 49-1 / 2003 (F) : Exigences métrologiques et techniques / *Metrological and technical requirements*

R 49-2 / 2004 (F) : Méthodes d'essais / *Test methods*

R 49-3 / 2004 (E) : format du rapport de test / *Test report format*

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable.

This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern of instrument concerned, as covered by the relevant OIML International Recommendation.

Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal

This certificate does not bestow any form of legal international approval

CERTIFICAT OIML
OIML CERTIFICATE
N° R 49-1/2003 – FR2 – 06.03

La conformité a été établie par les résultats d'essais et examens fournis dans les documents associés suivants :
The conformity was established by the results of tests and examinations provided in the associated following documents :

- Rapport d'essais OIML n° AQU036 LB0306 du 10/02/2006 comprenant 213 pages,
- *Test report OIML n° AQU036 LB0306 du 10/02/2006 comprenant 213 pages,*
- Rapport d'essais OIML n° AQU049 du 07/04/2004 comprenant 209 pages,
- *Test report OIML n° AQU049 comprenant 209 pages,*

Paris, le 18 juillet 2006
L'autorité de délivrance
(Issuing Authority)

Paris, le
Le membre du CIML
(CIML Member)

Laurence DAGALLIER

Gérard LAGAUTERIE

*
* *

Note importante : A part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essai associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.

CERTIFICAT OIML
OIML CERTIFICATE
N° R 49-1/2003 – FR2 – 06.03

Identification du type certifié – suite de la page 1
(Identification of the certified pattern) – page 1 continued

Compteur d'eau destiné au mesurage de l'eau potable froide, fondé sur un principe à jet unique, sans conditionneur de flux, à connecteur vissé, à totalisateur mécanique.

Water meter intended for the metering of cold potable water, based on a single jet principle, without flow conditioner, with screw thread, with mechanical register.

Caractéristiques métrologiques / *Metrology characteristics*

Diamètre nominal DN (mm) <i>Nominal Diameter</i>	15	20
Débit permanent Q3 (m ³ /h) <i>Permanent flowrate</i>	2,5	4,0
Débit de surcharge Q4 (m ³ /h) <i>Overload flowrate</i>	3,125	5,0
Q3/Q1	160	
Q2/Q1	1,6	
Totalisateur (<i>Indicating device</i>)	V3 / Verre (<i>glass</i>)	
Position <i>Position</i>	horizontale (<i>horizontal</i>)	
Classe de température <i>Temperature class</i>	T30	
Longueur minimale amont / aval (mm) <i>Outlet / Inlet minimum straight pipe length</i>	0 / 0	
Longueur (mm) <i>Length</i>	165 / 170	190 / 198
Pression maximale admissible (bar) <i>Maximum Admissible Pressure</i>	16	
Portée du totalisateur (m ³) <i>Indicating range</i>	999 99 / 9 999	
Échelon de vérification (dm ³) <i>Verification scale interval</i>	0,050	
Volume cyclique (cm ³) <i>Cycle volume</i>	23	37